

References:

1. Role of Strategic Communication in Crisis Management and Business Continuity. URL: <https://beehivepr.biz/strategic-communication-in-crisis/> (date of access: 18.04.2024).
2. The Importance Of Interpersonal Communication In Healthcare. URL: <https://timian.co.uk/the-importance-of-interpersonal-communication-in-healthcare/> (date of access: 18.04.2024).
3. Why Interpersonal Communication Matters in the Workplace. URL: <https://au.indeed.com/career-advice/career-development/interpersonal-communication> (date of access: 18.04.2024).

Карасьова Дар'я Ігорівна

здобувач ступеня вищої освіти бакалавр 205 н.г. «Право» ННІПП НАВС

Науковий керівник:

Бортун Каріна Олександрівна,
доцент кафедри ділової української та іноземних мов ННІПП НАВС,
кандидат філологічних наук, доцент.

ІННОВАЦІЙНІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ ДОТРИМАННЯ МОВНИХ СТАНДАРТІВ В ЮРИДИЧНІЙ СФЕРІ

Інноваційні технології мають великий потенціал у юридичній сфері, але їх впровадження вимагає вдосконалення відповідних регуляторних норм та стандартів, що дозволило б використовувати технології з максимальною користю та мінімальними ризиками для професійної правничої діяльності. Вивчення теми застосування інноваційних технологій для дотримання мовних норм у юридичній практиці охоплює широкий спектр наукових напрямів та міждисциплінарних підходів, залучаючи правників, філологів, ІТ-фахівців і дослідників штучного інтелекту. Кожен із з цих векторів аналізує різні аспекти щодо інтеграції технологій у правничу сферу (див. табл. 1).

Таблиця 1. Сучасні особливості інтеграції технологій у юридичну сферу



У правознавстві мова є не лише засобом спілкування, а й законодавчим інструментом, який генерує юридичне нормотворення: саме нормативність визначає правову визначеність, не допускає подвійного трактування. А використання цифрових інструментів під час підготовки документів допомагає уникнути мовно-правових помилок.

Варто наголосити, що юридичному дискурсу властиві висока формалізація, складна синтаксична будова й специфічна термінологія. Інноваційні рішення (AI-помічники, машинне навчання, мовні модулі) допомагають у перевірці граматики, стилю й відповідності сучасним формулярам. Інтеграція штучного інтелекту в юридичну практику відкриває нові ообрії для мовної стандартизації –наприклад, автоматичне виявлення термінологічних відхилень [2,5,9-10].

Юридична мова віддзеркалює культурні та ментальні особливості чинного законодавства. Водночас міжнародна взаємодія вимагає адаптації текстів до культурних норм (локалізація). Інноваційні платформи з міжкультурним фільтром враховують контексти різних правових систем і лінгвістичних підходів. Отже, забезпечення мовної нормативності в юридичній сфері сьогодні неможливе без синергії права, мовознавства, IT-технологій, психології сприйняття, а також врахування глобалізаційних та міжкультурних процесів. Інноваційні інструменти –не просто допомога, а необхідна умова ефективного і зрозумілого права в сучасному світі [1,3,8].

Отже, у сучасному правовому просторі дотримання мовних стандартів є не лише професійною вимогою, а й ключовим чинником забезпечення правової визначеності, справедливості та довіри до юридичних документів. Інноваційні інструменти – від автоматичних редакторів до штучного інтелекту – стають ефективними помічниками у підтримці мовної точності, термінологічної узгодженості та адаптації текстів для широкої аудиторії.

Використання таких засобів вимагає міждисциплінарного підходу, що поєднує знання з юриспруденції, філології, інформаційних технологій, психології сприйняття й міжкультурної комунікації. Саме така синергія відкриває нові можливості для створення якісного, зрозумілого та ефективного правового середовища.

Список використаних джерел:

1. Алексеев С. Правова відповідальність у сфері використання технологій штучного інтелекту. *Право України*. № 3. 2020. С. 45–50.
2. Бортун К.О. Професійне мовлення юристів: актуальні тенденції та напрями розвитку. Міжнародна наукова конференція «Українська гуманітаристика в координатах сучасності». 14–15 листопада 2024 року. Київ. С. 17–19.
3. Вілсон Т. (2020). Багатомовність у правничій сфері: виклики і рішення. *European Journal of Legal Studies*. 12(1). 2020. С. 87–104.
4. Гнатенко Каріна, Бортун Каріна Еволюція професійної комунікації юристів: нові форми мовлення в епоху цифрових технологій та їх вплив на ефективність спілкування. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика: зб. матеріалів VI Всеукр. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 14 листопада 2024 р.). Полтава: ПДАУ, 2024. С. 232–236.

5. Кириченко І. Захист персональних даних у контексті новітніх технологій: український досвід. *Вісник правознавства*. № 4. 2021. С. 67–75.
6. Карловська М. Сприйняття нових технологій юристами: бар'єри і можливості. *Psychology of Law*. 4(2). 2022. С. 99–110.
7. Кросс Г. Технології штучного інтелекту в юридичній практиці: нові горизонти. *Legal Technology Review*. № 8(3). 2020. С. 45–60.
8. Пономарьов О. Стандарти мовної точності у юридичних текстах: проблеми і рішення. *Юридичний вісник*. № 12. 2022. С. 89–97.
9. Bortun K., Chekaliuk V., Kravchenko O., et al., 2024. Detection of Typical Aggressive Lexical Markers through Authorisation of Publicistic Texts. *Forum for Linguistic Studies*. 6(6): 172–183. DOI: <https://doi.org/10.30564/fls.v6i6.7051>
10. Myroslava Chesakova, Karina Bortun, Viktoriia Lohvynenko, Valerii Molotai and Nataliia Tymoshyk. Enhancing Social Protection Policy for Internally Displaced Persons in the Context of War. vol.21.2023. available at: <https://refpress.org/ref-vol21-a105>.

Котельчук Дар'я Володимирівна

здобувач ступеня вищої освіти бакалавр 304 н.г. «Право» ННІПП НАВС

Науковий керівник:

Романов Ігор Ігорович,

професор кафедри мовної підготовки НАВС, кандидат педагогічних наук,
доцент

THE ROLE OF THE FRENCH CONSTITUTIONAL COUNCIL IN THE IMPLEMENTATION OF LAW

Implementation of law entails more than the formal enactment of legal norms - it also requires effective institutions capable of ensuring their practical enforcement and protection. Constitutional control plays the role of the most effective mechanism of protection of a person from power, is a means of ensuring fundamental (constitutional) rights and freedoms of man and citizen, a factor in the transformation of the Constitution into current law. In France, for example, this function is performed by the Constitutional Council (Conseil constitutionnel), established by the Constitution of the Fifth Republic in 1958. Although originally conceived as a political safeguard against legislative overreach, the Council's role was transformed into an influential mechanism of control over the observance of constitutional rights, especially after the introduction of the QPC procedure in 2008.

The Constitutional Council in accordance with Article 56 of the Constitution of France was established in order to ensure equilibrium between the branches of power and the prevention of parliamentary arbitrariness [1]. Its main powers are the preliminary control of the constitutionality of laws (contrôle a priori), the verification of organic laws, as well as the supervision of elections and referendums.